



Zmluva o predplatenej karte SKPAY
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

1.

Obchodné meno:	Obec Malé Leváre
Sídlo:	Malé Leváre 177, 908 74 Malé Leváre
IČO:	00 309 711
DIČ:	2021049536
zapísaná v registri Štatistického úradu SR oddiel: OVM0923	
v mene ktorej koná:	
Adrian Pernecký	
Heslo pre šifrovanie emailovej komunikácie	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa na zasielanie faktúr	
Webové sídlo	www.malelevare.sk

(ďalej len „Klient“)

a

2.

Obchodné meno:	SKPAY, a. s.
Sídlo:	Nám. SNP 35, 811 01 Bratislava
IČO:	46 552 723
DIČ:	2023438681
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Sa, vložka č.: 5488/B	
v mene ktorej koná:	
Mgr. Jarmila Remeňová, podpredseda predstavenstva	
Mgr. Igor Batka, vedúci oddelenia právnych služieb	
Kontaktná osoba	Dávid Chachalák, mo

(ďalej len „SKPAY“)

(SKPAY a Klient ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne „Zmluvná strana“)

uzatvárajú

podľa § 269 odseku 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a Obchodných podmienok pre predplatené karty SKPAY túto **Zmluvu o predplatenej karte SKPAY** (ďalej len „Zmluva“).

Článok I
Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy je vymedzenie rámca spolupráce pri vydávaní predplatených kariet SKPAY (ďalej len „Karta“) pre Klienta a vykonávanie ďalších činností potrebných na riadne používanie Karty.
- 1.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé tej skutočnosti, že podmienky v súvislosti s vydávaním Kariet sú okrem tejto Zmluvy ustanovené v Obchodných podmienkach pre predplatené karty SKPAY (ďalej len „OP“),

Reklamačnom poriadku SKPAY (ďalej len „**Reklamačný poriadok**“), Sadzobníku poplatkov SKPAY (ďalej len „**Sadzobník poplatkov**“) a v prílohách k tejto Zmluve.

- 1.3 OP, Sadzobník poplatkov a Reklamačný poriadok v znení účinnom v deň podpisu tejto Zmluvy sú zverejnené na internetovej stránke SKPAY www.skpay.sk (ďalej len „**Webová stránka**“) a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto dokumentov s ustanoveniami Zmluvy, majú prednosť ustanovenia Zmluvy. Osobitné služby dojednané výlučne v Zmluve, ktoré nie sú riešené v OP, sú poskytované výlučne v zmysle Zmluvy.
- 1.4 Zmenu OP, Sadzobníka poplatkov a Reklamačného poriadku oznamuje SKPAY v súlade s OP, a to na svojich Obchodných miestach a na Internetovej stránke SKPAY.
- 1.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pojmy používané v Zmluve s počiatočným veľkým písmenom, ktoré nebudú v príslušnej časti Zmluvy zadefinované, budú mať pre účely tejto Zmluvy význam definovaný vo OP.

Článok II

Povinnosti a práva Klienta

- 2.1 Klient objednáva Karty postupom v zmysle čl. IV Zmluvy. Klient je majiteľom jednotlivých účtov elektronických peňazí, ktoré prislúchajú variabilným symbolom objednaných Kariet. Prostredníctvom predplatenej karty SKPAY Klient umožňuje Držiťelom disponovať finančnými prostriedkami, ktoré na Karty dobil.
- 2.2 Zmenu Dotačného účtu je Klient povinný oznámiť emailom kontaktnej osobe SKPAY a to najneskôr 3 pracovné dni pred uskutočnením zmeny bez potreby vyhotovenia dodatkov k Zmluve. SKPAY je oprávnená vyžadovať od Klienta Potvrdenie o vlastníctve Dotačného účtu na základe vlastného uváženia. V prípade nedoloženia potvrdenia je SKPAY oprávnená od Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 2.3 Klient sa zaväzuje odovzdať Karty Držiťelovi spolu s „uvítacím balíčkom“ obsahujúcim najmä:
 - nosič s Kartou vrátane PIN kódu - obsahuje všeobecné informácie o karte, prístupe do Mobilnej aplikácie SKPAY a Webovej aplikácie SKPAY,
 - návod na používanie Karty vrátane platného Sadzobníka SKPAY,
 - prípadne iný dohodnutý marketingový materiál.
- 2.4 Prevzatie Karty, informácií a dokumentov v zmysle tohto bodu Držiťel podpisuje na preberacom protokole, ktorý je Klient povinný evidovať. Klient nevydá Kartu osobe, ktorá nespĺňa náležitosti OP.
- 2.5 Klient je povinný bezodkladne oznámiť SKPAY akúkoľvek zmenu svojich údajov uvedených v záhlaví Zmluvy, ako aj zmenu Kontaktnej osoby v zmysle bodu 8.1 Zmluvy. Uvedené zmeny je oprávnená uskutočňovať táto Kontaktná osoba.
- 2.6 Klient je v súvislosti s Kartou oprávnený vykonať nasledovné zmeny:
 - zmena mena a priezviska Držiťela,
 - zrušenie Karty,
 - blokovanie Karty.V prípade, že Klient už nebude mať záujem danú Kartu využívať, je povinný ju zrušiť. Karta je platná 5 rokov od dátumu jej personalizácie a automaticky sa obnovuje.
- 2.7 Držiťel je oprávnený vykonať nasledovné zmeny:
 - zmena mobilného tel. čísla,
 - zmena kontaktnej emailovej adresy,
 - zmena limitov,
 - zmena PIN,
 - blokovanie / odblokovanie karty,
 - prevydanie karty (karta bude zaslaná na adresu Klienta).
- 2.8 Zmluvné strany sa dohodli, že ako spôsob na výmenu elektronických Zoznamov budú využívať šifrovaný email / SFTP server.
- 2.9 Klient výslovne súhlasí s tým, že výpisy transakcií Kariet budú zverejňované príslušným Držiťelom v Mobilnej aplikácii SKPAY a Webovej aplikácii SKPAY, čím si SKPAY splní svoju zákonnú povinnosť

informovania o transakciách a zostatkoch. V prípade nefunkčnosti aplikácie ich SKPAY zašle na email uvedený v Zozname Držiteľov a zaheslovaný heslom uvedeným v uvítacom balíčku. Uvedené výpisy budú Klientovi zaslané len na vyžiadanie.

- 2.10 Klient má povinnosť hlásiť bezodkladne SKPAY každého držiteľa SKPAY karty, ktorý ukončí pracovný pomer alebo pôsobenie u Klienta. Splnenie tejto povinnosti a poskytnutie súčinnosti je v záujme Klienta, aby bolo možné predísť nežiadúcim situáciám (zneužitie karty registrovanej pod Klientom, dodatočná fakturácia za dobíjanie Karty, pokiaľ držiteľ prešiel k inému zamestnávateľovi apod.). V prípade, ak Karta nemá byť naďalej prepojená na Klienta, ale Držiteľ ju chce ďalej používať, Klient je povinný inštruovať Držiteľa, aby sa ozval SKPAY a doriešil zazmluvnenie svojej osoby k danej Karte.
- 2.11 Klient zodpovedá za správnosť a aktuálnosť údajov o Držiteľoch v zmysle Prílohy č. 1 Zmluvy.

Článok III

Povinnosti a práva SKPAY

- 3.1 SKPAY sa zaväzuje viesť účty elektronických peňazí v prospech Klienta v mene EUR.
- 3.2 SKPAY sa zaväzuje dodať Karty s uvedenými funkčnosťami:
- výber hotovosti cez bankomaty na Slovensku a v zahraničí,
 - výber hotovosti na pobočkách Slovenskej pošty,
 - bezhotovostné platby na POS termináloch,
 - bezhotovostné platby na internete – zadanie dodatočnej identifikácie cez SMS kód na číslo uvedené v Zozname Držiteľov, ak je tento prvok bezpečnosti podporovaný samotným obchodníkom,
 - informácie o zostatku v bankomate,
 - informácie o zostatku na Slovenskej pošte,
 - Mobilnej aplikácie SKPAY a Webovej aplikácie SKPAY
- Podrobný popis funkčností sa spravuje podmienkami uvedenými v OP.
- 3.3 SKPAY na vyžiadanie Klientovi odovzdá raz za mesiac výpisy alebo štatistické vyhodnotenie využívania Kariet.
- 3.4 SKPAY je oprávnená odmietnuť vydať Kartu pre Držiteľa, ktorý neprejde jej interným posúdením rizikovosti.
- 3.5 SKPAY je oprávnená započítať svoju pohľadávku proti pohľadávke Klienta voči SKPAY, ktorá je v zmysle príslušných právnych predpisov spôsobilá na započítanie. Za prejav započítania sa považuje oznámenie SKPAY o vykonaní započítania.

Článok IV

Objednávanie Kariet a aktivácia Kariet

- 4.1 Klient zašle objednávku s požadovaným počtom Kariet emailom na adresu sales_support@skpay.sk.
- 4.2 SKPAY najneskôr do 5 pracovných dní od obdržania objednávky v zmysle predchádzajúceho bodu zašle Klientovi neaktívne Karty s priradenými PIN kódmi vrátane uvítacieho balíčka na adresu sídla alebo inú uvedenú adresu. Spolu s neaktívnymi Kartami pošle SKPAY zoznam variabilných symbolov (ďalej aj ako „VS“) t.j. účtov elektronických peňazí, ktoré sú priradené daným Kartám. SKPAY tento zoznam poskytne Klientovi aj v elektronickej podobe vo formáte xlsx podľa Prílohy č.1.
- Vyššie uvedený termín platí za predpokladu objednávky do 100 kusov mesačne. V prípade iného objednaného počtu Kariet si Zmluvné strany dohodnú čas dodania podľa kapacít SKPAY.
- 4.3 Za účelom aktivácie Kariet je Klient povinný SKPAY zaslať údaje o Držiteľoch v zmysle Prílohy č. 1 a to emailom vo formáte xlsx na adresu sales_support@skpay.sk alebo prostredníctvom SFTP. Mobilnú aplikáciu SKPAY a Webovú aplikáciu SKPAY môže Držiteľ využívať len v prípade, ak Klient dodal jeho údaje podľa predchádzajúcej vety. Ak si Klient neželá priradiť Karty konkrétnym osobám, informuje o tom SKPAY a po dohode s SKPAY vyplní dohodnuté údaje vo formáte xlsx podľa Prílohy č.1. Zmluvy.
- 4.4 Číslo účtu SKPAY určené na dotáciu účtov elektronických peňazí je **SK98 6500 0000 0014 1414 1414**. Finančné prostriedky budú na jednotlivé účty elektronických peňazí pripísané na základe použitia príslušného variabilného symbolu v prevodnom príkaze Klienta. **VS uvedený na príslušnej karte je**

zároveň VS určený na identifikáciu účtu elektronických peňazí. Maximálna suma dobitia karty SKPAY je 4 000,00 EUR na jedno dobitie.

- 4.5 Klient sa zaväzuje použiť pri každej jednej dotácii účtov elektronických peňazí **špecifický symbol**, ktorým je jeho IČO.
- 4.6 Maximálny počet objednaných kariet je 100 kusov mesačne. Akákoľvek iná objednávka sa riadi samostatnou dohodou medzi Klientom a SKPAY.

Článok V

Odmeny

- 5.1 Za vydanie a používanie Kariet SKPAY uplatňuje poplatky v zmysle Sadzobníka poplatkov, ktorý je zverejnený na internetovej stránke SKPAY. Poplatky spojené s výdavkovou Kartou sú automaticky zúčtované z účtu elektronických peňazí príslušnej Karty a znáša ich Držiteľ. V prípade, že nedôjde do 3 mesiacov od aktivácie Kariet v zmysle čl. IV Zmluvy k ich dobitiu tak, že bude uhradený poplatok za vydanie Karty v zmysle Sadzobníka poplatkov, je SKPAY oprávnené poplatok za vydanie takýchto Kariet účtovať Klientovi formou faktúry splatnej do 30 dní od jej vystavenia.

Článok VI

Spracúvanie osobných údajov a mlčanlivosť

- 6.1 Na účely plnenia tejto Zmluvy sa Zmluvné strany v zmysle čl. 24 a nasl. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) dohodli, že Klient ako „prevádzkovateľ“ v súvislosti s plnením Zmluvy poveruje SKPAY ako „sprostredkovateľa“ spracúvaním osobných údajov za podmienok dohodnutých v tomto článku Zmluvy. SKPAY poverenie prijíma. Vzhľadom k tejto skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli na udelení poverenia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov nasledovne:
- a. **deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa** odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy,
 - b. **dobu spracúvania** – po dobu trvania Zmluvy alebo do zrušenia poslednej Karty,
 - c. **účel spracúvania osobných údajov**: sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať pre účely poskytovania Kariet,
 - d. **názov informačného systému, v ktorom je sprostredkovateľ oprávnený osobné údaje spracúvať**: StarCard Danubepay,
 - e. **zoznam osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať**: meno, priezvisko, dátum narodenia, email, telefón,
 - f. **okruh dotknutých osôb**: Držiteľia,
 - g. **podmienky spracúvania osobných údajov**: Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len vo vzťahu k účelu spracúvania. Zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia (ďalej len „bezpečnostné opatrenia“) zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať potrebné technické a organizačné opatrenia na poskytnutie súčinnosti prevádzkovateľovi za účelom plnenia práv dotknutej osoby.

Zmluvné strany nie sú oprávnené akékoľvek osobné údaje, dáta a iné obdobné údaje dotknutých osôb kopírovať, zhromažďovať, kombinovať, sprístupňovať, zverejňovať, alebo inak používať na vytváranie

vlastných databáz alebo pre ďalšie komerčné/nekomerčné využitie, ak na to nemajú od dotknutej osoby súhlas alebo ak na také spracúvanie nevyplýva oprávnenie zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Zmluvné strany sú povinné spracúvať len správne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania.

V prípade, ak sa účel spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy skončil, je dotknutá Zmluvná strana povinná predmetné osobné údaje bez zbytočného odkladu zlikvidovať, okrem situácie, ak jej ďalšie spracúvanie umožňuje alebo ukladá osobitný právny predpis alebo súhlas dotknutej osoby.

Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať osobné údaje dotknutých osôb výlučne v súlade s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi a zachovávať mlčanlivosť o spracúvaných osobných údajoch. Povinnosť mlčanlivosti trvá počas trvania zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou a zostáva zachovaná aj pre prípad zániku tejto Zmluvy, okrem prípadov, keď je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona.

Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby jej zamestnanci ako aj iné oprávnené osoby, ktoré prídu do kontaktu s osobnými údajmi spracúvanými na základe tejto Zmluvy dodržiavali podmienky spracúvania osobných údajov stanovené v tejto Zmluve, v Zákone a v Nariadení.

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovateľných pokynov prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia.

h. **zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:** zaznamenávanie, oprava nesprávnych údajov, prehliadanie, uchovávanie, likvidácia, poskytovanie, prístupňovanie.

i. **právny základ spracúvania:** Zmluva;

6.2 Sprostredkovateľ je povinný:

- a. dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28, ods. 2 a 4 Nariadenia. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje aj prostredníctvom inej osoby (ďalej len „Subdodávateľ“),
- b. oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel,
- c. bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje Zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov,
- d. poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto článku a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

6.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 28, ods. 1 Nariadenia a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

6.4 Prevádzkovateľ súhlasí so spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľom aj prostredníctvom inej osoby (subdodávateľa). V pozícii subdodávateľa vystupuje **DanubePay, a. s.**, Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO 46 775 111; **VacuumLabs Bohemia s.r.o.**, Perlov 371/5, 11000 Praha 1, IČO: 07161751. Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť sprostredkovateľa.

6.5 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v Zmluve a spôsobom podľa Nariadenia a Zákona. Zmluvné strany môžu spracúvať osobné údaje na marketingové účely na základe písomného súhlasu dotknutých osôb.

6.6 Ak sprostredkovateľ poruší Nariadenie a Zákon tým, že sám určí prostriedky a účel spracúvania osobných údajov, považuje sa v súvislosti s daným spracúvaním za prevádzkovateľa.

6.7 Zmluvné strany sa pre prípad transferu osobných údajov dohodli, že transfer osobných údajov medzi Zmluvnými stranami sa uskutoční v súlade s bezpečnostnými štandardmi.

6.8 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o údajoch, ktoré získali na základe tejto Zmluvy, a ktoré súčasne tvoria predmet bankového a obchodného tajomstva ako aj o akýchkoľvek iných informáciách,

ktoré je vzhľadom na ich povahu možné považovať za dôverné, a to aj po skončení ich spolupráce v zmysle tejto Zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti a ochrany obchodného, bankového tajomstva a dôverných informácií v zmysle tohto bodu Zmluvy sa vzťahuje v plnom rozsahu aj na zamestnancov a obchodných partnerov Zmluvných strán a v prípade porušenia tejto povinnosti zamestnancami, resp. obchodnými partnermi niektorej Zmluvnej strany, zodpovedá táto Zmluvná strana v rovnakom rozsahu, ako keby povinnosť mlčanlivosti porušila sama. Za tým účelom Zmluvné strany obmedzia prístup k obchodnému, bankovému tajomstvu a dôverným informáciám len na tých zamestnancov a obchodných partnerov, ktorí sú oprávnení v súvislosti s obsahom tejto Zmluvy oboznamovať sa s týmito informáciami a skutočnosťami. Zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy.

Článok VII Reklamácie

- 7.1 Podmienky reklamácie sa riadia Reklamačným poriadkom SKPAY, ktorý je uverejnený na Webovej stránke SKPAY. Osoby, ktoré sú oprávnené podať reklamáciu sú Klient a Držiteľ karty uvedený v Zozname Klienta. Klient a SKPAY záväzne potvrdzujú, že sa pri riešení reklamácií budú riadiť týmto Reklamačným poriadkom a vzájomne si poskytovať potrebnú súčinnosť.

Článok VIII Kontaktné osoby, doručovanie a oznamovanie

- 8.1 Kontaktnými osobami oprávnenými na rokovanie vo veciach Zmluvy, implementácie, technických a prevádzkových záležitostí (ďalej len „**Kontaktná osoba**“) sú osoby určené v záhlaví Zmluvy.
- 8.2 Každá Zmluvná strana je oprávnená zmeniť svoju Kontaktnú osobu jednostranným oznámením druhej Zmluvnej strane s uvedením mena a priezviska, telefonického a e-mailového (a iného) kontaktu na túto osobu.
- 8.3 Kontaktné osoby sú oprávnené:
- 8.3.1 riešiť objednávky Kariet, upresňovať detaily objednávok, odovzdávať a prijímať príslušné podklady a iné úkony, ak je to výslovne uvedené v tejto Zmluve,
 - 8.3.2 riešiť vzniknuté situácie a požiadavky druhej Zmluvnej strany tak, aby nedošlo k omeškaniu s plnením podľa tejto Zmluvy,
- 8.4 Zmluvné strany sú oprávnené uskutočňovať bežnú komunikáciu súvisiacu s predmetom Zmluvy prostredníctvom e-mailov na kontaktné e-mailové adresy. Za bežnú komunikáciu sa považuje akákoľvek komunikácia medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak.
- 8.5 Úkony, ktoré sa týkajú platnosti, účinnosti alebo obsahu tejto Zmluvy môžu vykonávať len osoby oprávnené konať v mene príslušnej Zmluvnej strany, resp. zastupovať príslušnú Zmluvnú stranu pri podpise tejto Zmluvy v zmysle zákonných ustanovení a príslušných interných predpisov Zmluvnej strany.
- 8.6 Písomnosti, ktorých obsah sa týka platnosti, účinnosti, zmeny obsahu Zmluvy, alebo je ich obsah považovaný odosielajúcou Zmluvnou stranou za podstatný z iného dôvodu, sa považujú za doručené len pokiaľ boli doručené osobne, poštou alebo kuriérskou službou v súlade s OP. Zmluvné strany sa dohodli, že pri doručovaní písomností v poštovom styku alebo kuriérskou službou sa považujú za doručené okamihom ich prevzatia resp. okamihom odmietnutia prevzatia. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Zmluvné strany sú povinné zasielať písomnosti v poštovom styku vo forme doporučenej listovej zásielky. Za doručenie sa považuje aj doporučená listová zásielka, ktorá nebola prevzatá v odbernej lehote a to okamihom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi.

Článok IX Spoločné a záverečné ustanovenia

- 9.1 Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 9.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzostupne očíslovanými písomnými dodatkami s výnimkou:
- 9.2.1 zmeny kontaktných údajov alebo identifikačných údajov uvedených v záhlaví Zmluvy, ktoré stačí oznámiť druhej Zmluvnej strane,
 - 9.2.2 zmeny Kontaktných osôb spôsobom uvedeným v bode 8.2 Zmluvy,
 - 9.2.3 zmenu Prílohy č. 1 oznamuje SKPAY Kontaktnej osobe Klienta e-mailom, resp. poštou v lehote aspoň 15 dní pred ich účinnosťou. Pre účely tohto ustanovenia sa e-mail považuje za doručený, ak do 3 pracovných dní od jeho zaslania SKPAY neobdrží informáciu o jeho nedoručení,
 - 9.2.4 OP, Sadzobník poplatkov a Reklamačný poriadok je SKPAY oprávnená meniť jednostranným právnym úkonom v súlade s príslušnými ustanoveniami OP a tejto Zmluvy, pričom na takúto zmenu nie je potrebné uzavrieť osobitný dodatok k Zmluve.
- 9.3 Klient podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že finančné prostriedky používané pri vykonávaní obchodov s SKPAY sú jeho vlastníctvom a tieto obchody vykonáva na vlastný účet. Toto vyhlásenie je v celom rozsahu platné pre každý jednotlivý obchod vykonaný s SKPAY. Ak prostriedky, s ktorými bude Klient nakladať osobne alebo prostredníctvom ním určených osôb nebudú vlastníctvom Klienta, ale budú vlastníctvom inej osoby alebo sa obchod bude vykonávať na účet inej osoby, Klient sa zaväzuje, že pred vykonaním obchodu predloží SKPAY osobitné písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu trvalého bydliska fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom prostriedky sú a na ktorej účet sa obchod bude vykonávať. V takomto prípade sa Klient zaväzuje odovzdať SKPAY aj písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie tohto obchodu na jej účet. Klient berie na vedomie, že pri nesplnení tejto jeho povinnosti, SKPAY je povinný vykonanie obchodu odmietnuť.
- 9.4 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva je platná a účinná dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 9.5 Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán vypovedať, a to aj bez udania dôvodu, doručením písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane. Klient je súčasne oprávnený vypovedať Zmluvu v súlade s príslušnými ustanoveniami OP.
- 9.6 SKPAY týmto Klientovi v zmysle ustanovenia § 93 Zákona o platobných službách poskytuje informáciu o možnosti riešiť spory súvisiace s poskytovaním platobných služieb medzi SKPAY a Klientom mimosúdne mediáciou v zmysle zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo riešiť spor formou rozhodcovského riešenia sporov v zmysle zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V sporoch o právach a povinnostiach vyplývajúcich zo Zmluvy bude v prípade neuzavretia Rozhodcovskej zmluvy rozhodovať vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike v zmysle právnych predpisov.
- 9.7 SKPAY sa zaväzuje dodržiavať zásady ochrany obchodných údajov, zákazu úplatkárstva a korupcie, zamedzenia konfliktu záujmov, čestnej hospodárskej súťaže, zákazu prania špinavých peňazí.
- 9.8 Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.9 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ten predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu, zbavenú akéhokoľvek omylu, a na znak súhlasu so Zmluvou túto podpisujú.
- 9.10 Súčasťou Zmluvy sú:
- Príloha č. 1 Objednávka – zoznam variabilných symbolov (VS)
- Príloha č. 2 Vyhlásenia

V Bratislave, dňa 15.10.2024

Za SKPAY:

.....

Mgr. Jarmila Remeňová
podpredseda predstavenstva
SKPAY, a. s.

.....

Mgr. Igor Batka
vedúci oddelenia právnych služieb
SKPAY, a.s.



Za Klienta:

.....

Adrian Pernecký
starosta obce

.....

Totožnosť osoby konajúcej za Klienta overil dňa

podpis.....

Objednávka – Vzor formátu zoznamu držiteľov / Zoznam variabilných symbolov (VS)

Zoznam VS kariet / Držiteľov kariet											
por.číslo	Variabilný symbol*	Meno	Priezvisko	Adresa trvalého pobytu	Dátum narodenia	Rodné číslo	E-mail	Mobil	Druh dokladu totožnosti	číslo dokladu totožnosti	Štátna príslušnosť
1	10000001										
2	10000002										
3	10000003										
...	...										

*Zoznam Variabilných symbolov dodá SKPAY. Ostatné údaje dodá Klient.

VYHLÁSENIA¹

Vyhlásenia Klient uskutočnil dňa 08.10.2024 v Malých Levároch

Klient záväzne prehlasuje, že údaje, ktoré uviedol v tomto vyhlásení, sú pravdivé a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu písomne informovať spoločnosť SKPAY, a. s. o zmene akýchkoľvek skutočností uvedených v tomto vyhlásení

A) VYHLÁSENIE KLIENTA O ÚČELE A PLÁNOVANEJ POVAHE OBCHODNÉHO VZŤAHU A PÔVODE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

Týmto vyhlasujem, že

a) SKPAY kartu plánujem využívať na účely:

Platby bezhotovostného platobného styku v obchodoch.

b) finančné prostriedky použité v rámci realizácie obchodov v súvislosti s SKPAY kartou pochádzajú z: Verejných financií, resp. sú to finančné prostriedky obce

☐ sú mojim vlastníctvom

☒ nie sú mojim vlastníctvom²

c) pri využívaní služieb SKPAY očakávam dotácie účtov elektronických peňazí v mesačnom objeme

d) držiteľmi SKPAY kariet budú

Záväzne prehlasujem, že údaje, ktoré som uviedol v tomto vyhlásení, sú pravdivé a zaväzujem sa bez zbytočného odkladu písomne informovať SKPAY, a.s. o zmene akýchkoľvek skutočností uvedených v tomto vyhlásení.

Zároveň beriem na vedomie, že SKPAY, a.s. je oprávnená v súlade s príslušnými Obchodnými podmienkami a príslušnými právnymi predpismi vyžiadať si dokumentáciu (*zmluvy, faktúry, prevodné príkazy, či inú dokumentáciu*), ktorá bude Vaše vyššie uvedené tvrdenia preukazovať, či dokumentáciu, ktorá bude preukazovať obvyklosť Vášho správania v súvislosti s obchodmi.

B) VYHLÁSENIE KLIENTA O SPLNENÍ PODMIENOK PRE ZARADENIE DO KATEGÓRIE POLITICKY EXPONOVANÝCH OSÔB

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších zmien je politicky exponovanou osobou fyzická osoba, ktorej je alebo bola zverená významná verejná funkcia, a to:

a) hlava štátu, predseda vlády, podpredseda vlády, minister, vedúci ústredného orgánu štátnej správy, štátny tajomník alebo obdobný zástupca ministra,

² Správnu možnosť označte krížikom

- b) poslanec zákonodarného zboru,
- c) sudca najvyššieho súdu, sudca najvyššieho správneho súdu, sudca ústavného súdu alebo iných súdnych orgánov vyššieho stupňa, proti rozhodnutiu ktorých sa s výnimkou osobitných prípadov už nemožno odvolať, predseda Súdnej rady Slovenskej republiky, podpredseda Súdnej rady Slovenskej republiky, predseda Špecializovaného trestného súdu, podpredseda Špecializovaného trestného súdu, predseda krajského súdu, podpredseda krajského súdu, predseda okresného súdu alebo podpredseda okresného súdu,
- d) člen dvora audítorov alebo rady centrálnej banky,
- e) veľvyslanec, chargé d'affaires,
- f) vysoko postavený príslušník ozbrojených síl, ozbrojených zborov alebo ozbrojených bezpečnostných zborov,
- g) člen riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu štátneho podniku alebo obchodnej spoločnosti patriacej do vlastníctva štátu,
- h) generálny prokurátor, námestník generálneho prokurátora, špeciálny prokurátor, zástupca špeciálneho prokurátora, krajský prokurátor, námestník krajského prokurátora, okresný prokurátor alebo námestník okresného prokurátora,
- i) osoba v inej obdobnej funkcii s celoštátnym významom alebo regionálnym významom alebo inej obdobnej funkcii vykonávanej v inštitúciách Európskej únie alebo v medzinárodných organizáciách,
- j) člen štatutárneho orgánu politickej strany alebo politického hnutia.
- k) manžel, manželka alebo osoba, ktorá má podobné postavenie ako manžel alebo manželka osoby uvedenej v písmenách a. - j.,
- l) rodič, dieťa, zať, nevesta osoby uvedenej v písmenách a. - j. alebo osoba, ktorá má podobné postavenie ako zať alebo nevesta osoby uvedenej v písmenách a. - j.,
- m) osoba, o ktorej je známe, že je konečným užívateľom výhod:
- rovnakého klienta alebo inak ovláda rovnakého klienta ako osoba uvedená v písmenách a. - j. alebo podniká spolu s osobou uvedenou v písmenách a. - j.,
 - klienta, ktorý v bol zriadený v prospech osoby uvedenej v písmenách a. - j.

Údaje o štatutárnom orgáne (fyzické osoby):

Meno, priezvisko a titul:	Adrian Pernecký
r.č./dátum narodenia:	[REDACTED]
Adresa trvalého pobytu:	Malé Leváre, 908 74 Malé Leváre
Štátna príslušnosť:	SR
Typ a číslo dokladu totožnosti:	[REDACTED]
Politicky exponovaná osoba	☒ ÁNO ☐ NIE

Meno, priezvisko a titul:	
r.č./dátum narodenia:	
Adresa trvalého pobytu:	
Štátna príslušnosť:	
Typ a číslo dokladu totožnosti:	
Politicky exponovaná osoba	☐ ÁNO ☐ NIE

Meno, priezvisko a titul:	
r.č./dátum narodenia:	
Adresa trvalého pobytu:	
Štátna príslušnosť:	
Typ a číslo dokladu totožnosti:	
Politicky exponovaná osoba	☐ ÁNO ☐ NIE

X štatutárny orgán (fyzická osoba) je aj konečným užívateľom výhod. V takom prípade nemusíte vyplňať údaje o osobách v časti C), ale stačí vybrať a označiť krížikom správnu možnosť z bodov nižšie v časti C)

C) Vyhlásenie O KONEČNOM UŽÍVATEĽOVI VÝHOD

Údaje o konečnom užívateľovi výhod (fyzická osoba) (ďalej len „konečný užívateľ“):

Meno, priezvisko a titul:	.....
R.č./dátum narodenia:	.....
Adresa trvalého pobytu:	.....
Štátna príslušnosť:	.....
Typ a číslo dokladu totožnosti:	.....
Politicky exponovaná osoba	☐ ÁNO ☐ NIE

Meno, priezvisko a titul:	.....
R.č./dátum narodenia:	.....
Adresa trvalého pobytu:	.....
Štátna príslušnosť:	.....
Typ a číslo dokladu totožnosti:	.....
Politicky exponovaná osoba	☐ ÁNO ☐ NIE

Konečný užívateľ je²:

Právnická osoba/fyzická osoba:

- ☐ má priamy alebo nepriamy majetkový podiel alebo ich súčet najmenej 25% na hlasovacích právach v právnickej osobe alebo na jej základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,
- ☐ má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán, alebo kontrolný orgán klienta Spoločnosti alebo ktoréhokoľvek ich člena,
- X ovláda právnickú osobu iným spôsobom ako je uvedené vyššie,
- ☐ fyzická osoba - podnikateľ, ktorá má právo na hospodársky prospech najmenej 25% z podnikania fyzickej osoby - podnikateľa alebo z inej jej činnosti,
- ☐ ak žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v predchádzajúcich bodoch, za konečných užívateľov výhod u tejto osoby sa považujú členovia jej vrcholového manažmentu (štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu).

Združenie majetku:

- ☐ je zakladateľom alebo zriaďovateľom združenia majetku,
- ☐ má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán združenia majetku alebo ich člena alebo je členom orgánu, ktorý má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať tieto orgány alebo ich člena,

²Správnu možnosť označte krížikom.

- je štatutárnym orgánom, riadiacim orgánom, dozorným orgánom, kontrolným orgánom alebo členom týchto orgánov,
- je príjemcom najmenej 25 % prostriedkov, ktoré poskytuje združenie majetku, ak boli určené budúci príjemcovia týchto prostriedkov, ak neboli určené budúci príjemcovia, okruh osôb, ktoré majú významný prospech zo založenia alebo združenia majetku.

- fyzická osoba, ktorá samostatne nespĺňa vyššie uvedené body, ale spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňa aspoň niektoré z vyššie uvedených kritérií.